

C H A P . 5 1

An Act to amend article 3123 of the Revised Statutes, 1909, and article 15 of the Code of Civil Procedure, relating to the holding of terms of the Circuit Court in and for Champlain County, at La Tuque.

[Assented to 5th March, 1915]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S. 3123, am. **1.** Article 3123 of the Revised Statutes, 1909, is amended by inserting therein, after the word: "Saguenay" in the first line thereof, the words: "and except the terms of the Circuit Court, in and for Champlain County, at La Tuque,".

C. C. P., art. 15, am. **2.** Article 15 of the Code of Civil Procedure, as amended by the acts 62 Victoria, chapter 52, section 1, 9 Edward VII, chapter 73, section 2, and 1 George V (first session), chapter 42, section 1, is again amended by adding thereto, at the end of paragraph 12 thereof, the words: "and the terms fixed for the Circuit Court, in and for Champlain County, at La Tuque."

Coming into force. **3.** This act shall come into force on the day of its sanction.

C H A P . 5 2

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, relating to the Court of the Sessions of the Peace.

[Assented to 5th March, 1915]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S. 3260, am. **1.** Article 3260 of the Revised Statutes, 1909, is amended by adding thereto two new paragraphs, as follows:

Chief justices of Court of Sessions of the peace. "The Lieutenant-Governor in Council may appoint, from among the judges of the Sessions of the Peace residing at Montreal, a chief justice with residence in the said City of Montreal, and from among the judges of the Sessions of the Peace residing at Quebec, a chief justice